



- ① **EN** Connect a charging Cable  
**NL** Sluit een oplaadkabel aan  
**DE** Anschließen eines Ladekabels  
**FR** Connecter un câble de recharge  
**ES** Conecta un cable de carga  
**PT** Ligar um cabo de carregamento  
**SE** Anslut en laddningskabel  
**NO** Koble til en ladekabel  
**DA** Tilslut et opladerkabel  
**FI** Liitä latauskaapeli  
**PL** Podłączycy kabel ładowający  
**HU** Csatlakoztassa a töltőkábelt  
**CZ** Připojte nabíjecí kabel  
**SK** Pripojte nabíjací kábel  
**GR** Συνδέστε ένα καλώδιο φόρτισης  
**AR** نحلل الحبل إلى الحبل وتوصيل في
- ② **EN** Connect the adapter to the wall socket  
**NL** Connect de adapter met het stopcontact  
**DE** Schließen Sie den Adapter an die Steckdose an  
**FR** Branchez l'adaptateur à la prise de courant  
**ES** Conecta el adaptador a la toma de corriente  
**PT** Ligar o adaptador à tomada eléctrica  
**SE** Anslut adaptern till vägguttaget  
**NO** Koble adapteren til stikkontaktten  
**DA** Tilslut adapteren til stikkontaktten  
**FI** Liitä sovitin pistorasiaan  
**PL** Podłączycy adapter do gniazda ściennego  
**HU** Csatlakoztassa az adaptert a fali aljzathoz  
**CZ** Připojte adaptér do zásuvky ve zdi  
**SK** Pripojte adaptér do zásuvky v stene  
**GR** Συνδέστε τον προσαρμογέα στην πρίζα  
**AR** نحلل الحبل إلى الحبل وتوصيل في

- ③ **EN** Connect the other end of the charging cable to your USB-C Laptop. Charging starts automatically.  
**NL** Sluit het andere uiteinde van de oplaadkabel aan op uw USB-C Laptop. Het opladen begint automatisch.  
**DE** Schließen Sie das andere Ende des Ladekabels an Ihren USB-C-Laptop an. Der Ladevorgang startet automatisch.  
**FR** Connectez l'autre extrémité du câble de chargement à votre ordinateur portable USB-C. Le chargement démarre automatiquement.  
**ES** Conecta el otro extremo del cable de carga a tu portátil USB-C. La carga se inicia automáticamente.  
**PT** Ligue a outra extremidade do cabo de carregamento ao seu USB-C Laptop. O carregamento começa automaticamente.  
**SE** Anslut den andra änden av laddningskabeln till din USB-C-bärbara dator. Laddningen startar automatiskt.  
**NO** Koble den andre enden av ladekabelen til USB-C bærbare PC. Ladingen starter automatisk.  
**DA** Tilslut den anden ende af opladerkablet til din USB-C bærbare computer. Opladning starter automatisk.  
**FI** Liitä latauskaapelin toinen pää USB-C-kennettävään tietokoneeseen. Lataus alkaa automaattisesti.  
**PL** Podłącz drugi koniec kabla ładowającego do swojego laptopa USB-C. Ładowanie rozpocznie się automatycznie.  
**HU** Csatlakoztassa a töltőkábel másik végét az USB-C laptophoz. A töltés automatikusan elindul.  
**CZ** Druhý konec nabíjecího kabelu připojte k notebooku USB-C. Nabíjení se spustí automaticky.  
**SK** Pripojte druhý koniec nabíjacieho kábla k notebooku USB-C. Nabíjanie sa spustí automaticky.  
**GR** Συνδέστε το άλλο άκρο του καλωδίου φόρτισης στον φορητό σας υπολογιστή USB-C. Η φόρτιση ξεκινά αυτόματα.  
**AR** أوصِل الطرف الآخر من الحبل إلى الحبل في الحبل USB-C. يبدأ الشحن تلقائياً.

- ④ **EN** For charging other devices you can also use the USB QC3.0 outputs.  
**NL** Voor het opladen van uw andere devices kunt u ook gebruik maken van de USB QC3.0 poorten.  
**DE** Zum Laden anderer Geräte können Sie auch die USB-QC3.0-Ausgänge nutzen.  
**FR** Pour charger d'autres appareils, vous pouvez également utiliser les sorties USB QC3.0.  
**ES** Para cargar otros dispositivos también puede utilizar las salidas USB QC3.0.  
**PT** Para carregar outros dispositivos pode também utilizar as saídas USB QC3.0.  
**SE** För laddning av andra enheter kan du också använda USB QC3.0-utgångarna.  
**NO** For å lade andre enheter kan du også bruke USB QC3.0-utgangene.  
**DA** Til opladning af andre enheder kan du også bruge USB QC3.0-udgange.  
**FI** Muiden laitteiden lataamiseen voit käyttää myös USB QC3.0 -lähtöjä.  
**PL** Do ładowania innych urządzeń można również użyć wyjść USB QC3.0.  
**HU** Más eszközök töltéséhez használhatja az USB QC3.0 kimeneteket is.  
**CZ** K nabíjení dalších zařízení můžete také použít výstupy USB QC3.0.  
**SK** Na nabíjanie ďalších zariadení môžete tiež použiť výstupy USB QC3.0.  
**GR** Για τη φόρτιση άλλων συσκευών μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε τις εξόδους USB QC3.0.  
**AR** USB QC3.0 مخرج مع مخرجتسا أخرى ، يمكنك أيضا استخدام مخرج الحبل USB QC3.0.

- ④ **EN** Specifications  
**NL** Specificaties  
**DE** Spezifikationen  
**FR** Spécifications  
**ES** Especificaciones  
**PT** Especificações  
**SE** Specifikationer  
**NO** Spesifikasjoner  
**DA** Specifikationer  
**FI** Tekniset tiedot  
**PL** Specyfikacje  
**HU** Szűcsatkiadók  
**CZ** Specifikace  
**SK** Špecifikácie  
**GR** Προδιαγραφές  
**AR** مواصفات
- ⑤ **EN** Included in the box  
**NL** Inbegrepen in de doos  
**DE** Batterie-Anzeige  
**FR** Inclus dans l'encadré  
**ES** Incluido en la caja  
**PT** Incluído na caixa  
**SE** Detta ingår i förpackningen  
**NO** Medfølger i esken  
**DA** Inkluderet i æsken  
**FI** Sisältyy pakkausseen  
**PL** Dołączono do pudełka  
**HU** A dobozban található  
**CZ** Součástí balení  
**SK** Súčasť balenia  
**GR** Συμπεριλαμβάνεται στο κουτί  
**AR** جزء من الحبل

**EN** Your device will charge slower if it does not support Power Delivery or Quick Charge.  
**NL** Uw apparaat laadt langzamer op als het geen Power Delivery of Quick Charge ondersteunt.  
**DE** Ihr Gerät wird langsamer geladen, wenn es Power Delivery oder Quick Charge nicht unterstützt.  
**FR** Votre appareil se chargera plus lentement s'il ne prend pas en charge la fonction Power Delivery ou Quick Charge.  
**ES** Su dispositivo se cargará más lentamente si no es compatible con la entrega de energía o la carga rápida.  
**PT** O seu dispositivo irá carregar mais lentamente se não suportar Fornecimento de Energia ou Carga Rápida.  
**SE** Enheten laddas långsammare om den inte stöder strömförsörjning eller snabb laddning.  
**NO** Enheten lades langsommere hvis den ikke støtter strømforsyning eller hurtiglading.  
**DA** Din enhed oplades langsommere, hvis den ikke understøtter strømforsyning eller hurtigopladning.  
**FI** Laitteesi latautuu hitaammin, jos se ei tue virranjakamista tai pikalatausta.  
**PL** Urządzenie będzie ładować się wolniej, jeśli nie obsługuje funkcji Power Delivery lub Quick Charge.  
**HU** A készülék lassabban fog tölteni, ha nem támogatja az Energiaellátást vagy a Gyors töltést.  
**CZ** Pokud vaše zařízení nepodporuje napájení nebo rychlé nabíjení, bude se nabíjet pomaleji.  
**SK** Ak vaše zariadenie nepodporuje napájanie alebo rýchle nabíjanie, nabíja sa pomalšie.  
**GR** Η συσκευή σας θα φορτιστεί πιο αργά εάν δεν υποστηρίζει παροχή ενέργειας ή γρήγορη φόρτιση.  
**AR** إذا لم يدعم الجهاز توصيل الطاقة أو الشحن السريع ، فسيشحن الجهاز ببطء.

5

## SPECIFICATIONS

Output 1 2x USB-C Power Delivery (100W)  
2x USB QC 3.0 (18W)  
100W  
Total output 114x60x31mm  
Input AC 100V~240V; 50~60Hz; 1.6A Max  
Dimensions 220g  
Weight  
Including Manual

6



All Xtorm products have a 2 year warranty in case something goes wrong. We ensure that you will receive a replacement if the product fails within 2 years.

## EU DECLARATION OF CONFORMITY

(In accordance with EN ISO/IEC 17050-1)

Declaration number	DOCIP 1193749
Name and address of manufacturer / EU-AR:	Telco Accessories BV Hoofdveste 19 3992 DH Houten Netherlands
THIS DECLARATION OF CONFORMITY IS ISSUED UNDER THE SOLE RESPONSIBILITY OF:	
Name and address of manufacturer:	Telco Accessories BV Hoofdveste 19 3992 DH Houten Netherlands
Product identification	Xtorm Nano Fast-Charger USB-C PD 20W XA120 See appendix A for a list of all products covered by this declaration
THE PRODUCTS MENTIONED IN THIS DECLARATION ARE IN CONFORMITY WITH:	
EU Community Legislation	Restriction of Hazardous Substances (RoHS) Directive 2011/65/EU Electromagnetic Compatibility Directive (EMCD) 2014/30/EU Ecodesign energy-related products Directive 2009/125/EC Low Voltage Directive (LVD) 2014/35/EU
Harmonised standards	Safety of electrical equipment EN IEC 61558-1:2019 + EN 61558-1:2005 + AC:2006 + A1:2009 EN 61558-2-16:2009 + A1:2013 Exposure of humans to electromagnetic fields (EMF) EN 62479:2010 Electromagnetic Compatibility (EMC) EN 55024:2010 + A1:2015 EN 55032:2012 + AC:2013 + EN 55032:2015 + AC:2016 + A11:2020 + A1:2020 EN 55035:2017 + AC:2019-11 + A11:2020 EN 61000-3-2:2014 + EN IEC 61000-3-2:2019 EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 Restricted substances in electrical products EN 50581:2012 EN IEC 63000:2018 Ecodesign EN 50563:2011 + A1:2013 Regulation (EU) 2019/1782 - Ecodesign of External Power Supplies (EPS)
SIGNED FOR AND ON BEHALF OF:	
Place and date of issue	Houten, 18 March 2021
Signature:	
Name, function:	Ralph Both, CEO
Company name:	Telco Accessories BV

## APPENDIX A – List of products

The following products are covered by EU declaration of conformity DOCIP 1193749:

XA120	Xtorm Nano Fast-Charger USB-C PD 20W
XA140	Xtorm 4-in-1 Laptop Charger USB-C PD 100W

**EN: Warnings**  
Don't drop, disassemble or attempt to repair the charger by yourself. Avoid exposure to water or high humidity. Don't expose to any heat source. Keep out of reach of children. Don't use in the presence of flammable gas.

Telco Accessories has tested the product in a test environment. All statements/declarations made by Telco Accessories about the (operation) of the product are based on the results obtained from such tests. These results/statements/declarations cannot be guaranteed, for example in cases of deviating or injudicious use and/or use in a different environment.

**NL: Waarschuwing**  
Probeer de lader niet zelf te repareren of te demonteer. Vermijd blootstelling aan water of een hoge luchtvochtigheid. Niet blootstellen aan een warmtebron. Buiten bereik van kinderen houden. Niet gebruiken in de aanwezigheid van brandbaar gas.

Telco Accessories heeft het product getest in een testomgeving. Alle uitspraken/verklaringen die Telco Accessories doet over (de werking van) het product, zijn gebaseerd op de resultaten verkregen uit dergelijke tests. Deze resultaten/uitspraken/verklaringen kunnen niet gegarandeerd worden, bijvoorbeeld in gevallen van afwijkend gebruik en/of gebruik in een andere omgeving, niet worden gegarandeerd.

**DE: Achtung**  
Versuchen Sie nicht, den Solar Lader selbst zu reparieren. (Garantiewert) Vermeiden Sie hohe Luftfeuchtigkeit oder Kontakt mit Wasser. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Gasen oder Flüssigkeiten. Halten Sie das Gerät fern von Herdquellen. Aussen Reichweite von Kindern halten.

Telco Accessories hat das Produkt in einer Testumgebung getestet. Alle Aussagen/Erklärungen von Telco Accessories über den Betrieb des Produkts basieren auf den Ergebnissen dieser Tests. Diese Ergebnisse/Aussagen/Erklärungen können nicht garantiert werden, z.B. bei abweichender oder unsachgemäßer Verwendung und/oder Verwendung in einer anderen Umgebung.

**FR: Attention**  
Ne pas faire tomber ou démonter ou tenter de réparer le produit soi-même. Ne pas exposer le produit à l'eau ou dans un endroit trop humide. Ne pas poser le chargeur solaire près d'une source de chaleur. Tenir hors de portée des enfants. Ne pas utiliser en présence de gaz inflammables.

Telco Accessories a testé le produit dans un environnement de test. Tous les énoncés/ déclarations faits par Telco Accessories concernent le (fonctionnement) du produit sont basés sur les résultats obtenus à partir de ces tests. Ces résultats / énoncés / déclarations ne peuvent pas être garantis, par exemple en cas d'utilisation anormale ou imprudente et/ou d'utilisation dans un environnement différent.

**IT: ATTENZIONE**  
Non usare vicino ad una fiamma. Non esporre vicino a fonti di calore elevato. Non modificare la struttura o disassemblare. Stendere di utilizzare immediatamente nel caso si sentano odori strani, calore, o strani rumori provenire dallo stesso. Non lasciar giocare i bambini. Usare solo in luoghi asciutti. Riciclare l'apparato secondo le norme vigenti nella nazione di utilizzo.

Telco Accessories ha testato il prodotto in un ambiente di prova. Tutte le affermazioni/dichiarazioni rilasciate da Telco Accessories in merito al funzionamento del prodotto si basano sui risultati ottenuti da tali test. Tali risultati/dichiarazioni/dichiarazioni non possono essere garantite, ad esempio in caso di utilizzo anormale o imprudente e/o di utilizzo in un ambiente diverso.

**ES: Atención**  
No dejar caer el producto. No desmontarlo ni intentar repararlo, por sus propios medios. Evitar el contacto con el agua o fuentes de humedad. No exponer la alimentación a una fuente de calor. Mantenga fuera del alcance de los niños. No utilizar en presencia de fuentes o gas in inflamables.

Telco Accessories has probed el producto en un entorno de prueba. Todas las declaraciones realizadas por Telco Accessories sobre el (funcionamiento) del producto se basan en los resultados obtenidos a partir de dichas pruebas. Estos resultados/declaraciones no pueden garantizarse, por ejemplo, en casos de uso distinto o imprudente y/o uso en un entorno diferente.

**CZ: UPOZORNĚNÍ**  
Neupouštějte správně nepobírejte sami. Vyvarujte se používání vody nebo vysoké vlhkosti. Nevykládejte ledovým zdivem. Uchovávejte mimo dosah dětí. Nepouzívejte

v blízkosti hořlavých plynů.

Spočívání Telco Accessories testovala tento výrobek v testovacím prostředí. Všechny prohlášení/uvrzení společnosti Telco Accessories o tomto výrobku nebo jeho provozu se zakládají na výsledcích těchto testů. Tyto výroky/prohlášení/uvrzení nemůžeme zaručit, například v případě odchýlného nebo nesprávného použití a/nebo použití v rozdílném prostředí.

**SK: Upozornenia**  
Neupoušťajte, nerozoberajte, ani sa nepokúšajte opravu robiť sami. Vyvarujte sa používaniu vody alebo vysokej vlhkosti. Nevykládejte ledovým zdivom. Uchovávaťe mimo dosahu detí. Nepoužívajte v blízkosti hořlavých plynov.

Spočívání Telco Accessories testovala tento výrobek v testovacím prostředí. Všechny prohlášení/uvrzení společnosti Telco Accessories o tomto výrobku nebo jeho provozu se zakládají na výsledcích těchto testů. Tyto výroky/prohlášení/uvrzení nemůžeme zaručit, například v případě odchýlného nebo nesprávného použití a/nebo použití v rozdílném prostředí.

**PL: ostrzeżenia**  
Próbmy nie próbować naprawiać tej ładowarki ani nie rozbić jej samodzielnie. Należy unikać narażenia ładowarki na działanie wody lub wysokich poziomów wilgotności. Nie wolno wystawiać ładowarki na działanie zimoty ciepła. Ładowarkę należy przechowywać w miejscu niedosięganym dla dzieci. Ładowarkę nie wolno używać w obecności gazow łatwopalnych.

Firma Telco Accessories przetestowała produkt w środowisku testowym. Wszelkie oświadczenia/ deklaracje firmy Telco Accessories na temat (działania) produktu oparte są na wynikach uzyskanych podczas tych testów. Te wyryki/ oświadczenia/ deklaracje nie mogą być zagwarantowane, na przykład w razie odchylnego użytku lub wykorzystania niezadecydowanego z przeznaczeniem produktu w innym środowisku.

**SE: varning**  
Tappa inte, ta inte åtter försök reparera laddaren själv. Utsätt inte för vatten eller hög fuktighet. Utsätt inte för värme. Förvara inte i närheten av bar barn. Använd ej i närheten av lättantändlig gas.

Telco Accessories har testat produktén i en testmiljö. Alla påståenden/ deklaratíoner som görs av Telco Accessories om (driften av) produktén bygger på resultaten som har uppnåtts i dessa tester. Resultaten/ påståendena/ deklaratíonerna kan inte garanteras, tex. i händelse av avvikande eller orimligt användning och/ eller användning i annan miljö.

**DA: advarsel**  
Forsøg ikke selv på at reparere eller adskille opladeren. Undgå eksposering for vand eller høje fugtigheder. Eksponer ikke enheden for varmefelder. Hold enheden utilgængelig for børn. Må ikke bruges ved tilstedeværelse af letantændelig gas.

Telco Accessories har testet produktet i et testmiljø. Alle udsagn/erklæringer fremst af Telco Accessories omkring (drift) af produktet er baseret på resultater indhentet fra disse tests. Der kan ikke garanteres for disse resultater/erklæringer/udsagn, f.eks. i tilfælde af afvigende eller ukorrekt brug eller brug i et andet miljø.

**Fj: varoitukset**  
Älä yrätä korjata tai purkaa laturia itse. Vältä tuuletin alltommita vedelle tai lämmittäville kohteille. Älä altista lämmittäville. Sijaittettävä lasten ulottumattomissa. Älä käytä syytävien kaasujen läsnä ollessa.

Telco Accessories on testannut tuotetta testympäristössä. Kaikki Telco Accessoriesin antamat tuotetta (ja sen toimintaa) koskevat lausunnot/ julistukset perustuvat näistä testeistä saatuun tulokseen. Tuotteen/ lausunnon/ julistuksen liittyen ei voida antaa mitään takuita esimerkiksi poikkeavan tai ohjeidenvastaisen käytön jätin alueen käyttöympäristön vuoksi.

**AR: تحذيرات**  
لا تحاول تفكيك أو إصلاح أو تعديل هذا المنتج بنفسك. تجنب التعرض للمياه أو الرطوبة العالية. تجنب التعرض للحرارة. تجنب استخدام المنتج في أماكن قريبة من الغازات القابلة للاشتعال. لا تستخدم المنتج في أماكن قريبة من الأطفال. لا تستخدم المنتج في أماكن قريبة من الغازات القابلة للاشتعال.

Telco Accessories ha testato il prodotto in un ambiente di prova. Tutte le affermazioni/dichiarazioni rilasciate da Telco Accessories in merito al funzionamento del prodotto si basano sui risultati ottenuti da tali test. Tali risultati/dichiarazioni/dichiarazioni non possono essere garantite, ad esempio in caso di utilizzo anormale o imprudente e/o di utilizzo in un ambiente diverso.

**HOOFDVEST 19**  
3992 DH Houten  
The Netherlands  
T: + 31 (0) 30 635 4800  
F: + 31 (0) 30 635 4801  
www.xtorm.com



xtorm

Manual  
Gebruiksaanwijzing  
Gebruiksaanweisung  
Mode d'emploi  
Manual  
Bruksanvisning  
Brugsvejledning  
Käyttöopas  
Uživatelská příručka  
Používateľská príručka  
Εγχειρίδιο χρήσης

مدت س م ل ا ل ي ل د

XA140



#MOREENERGY

XTORM.EU